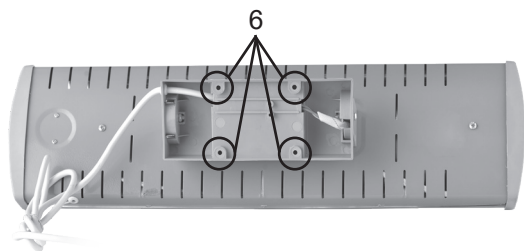
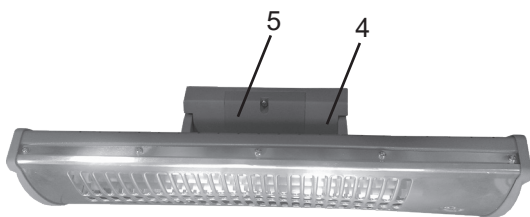
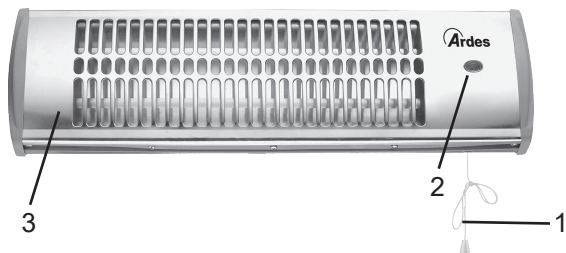




**ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS FOR USE
NÁVOD NA OBSLUHU
NÁVOD K OBSLUZE
INSTRUCCIONES PARA EL USO
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

**STUFA AL QUARZO DA PARETE
QUARTZ HEATER FOR WALL MOUNTING
NÁSTĚNNÝ OHŘÍVAČ
NÁSTENNÝ OHRIEVAČ
ESTUFA DE CUARZO DE PARED
CHAUFFAGE MURAL EN QUARTZ
QUARZOFEN FÜR DIE WANDMONTAGE
FOGÃO DE QUARTZO DE PAREDE**

AR437B



ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se

non continuamente sorvegliati.

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solamente accendere/spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.
- **ATTENZIONE — Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. Bisogna prestare particolare attenzione laddove sono presenti bambini e persone vulnerabili.**
- Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza

autorizzati dal costruttore in modo da prevenire ogni rischio.



NON COPRIRE

- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare questo apparecchio se è caduto.
- Non utilizzare se ci sono segni visibili di danno dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non utilizzate in stanze piccole quando queste sono occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da soli, a meno che non siano sotto

costante sorveglianza.

- **ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio, non utilizzare il prodotto in prossimità di tessuti, tende o di altri materiali combustibili.
- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.
- L'apparecchio deve essere installato a parete ad una distanza minima da terra di mt. 1,80 e di 15 cm dal soffitto.
- L'apparecchio deve essere installato in una posizione fissa (vedere istruzioni di montaggio) in modo che l'utilizzatore, all'interno di una vasca da bagno o di una doccia, non possa toccarlo.

Conservare la garanzia, lo scontrino fiscale e il libretto istruzioni per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio e in caso di visibili danneggiamenti non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Non lasciare parti dell'imballo alla portata dei bambini, né utilizzarlo come gioco: è un apparecchio elettrico e come tale va considerato.

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione presente nella presa di corrente, corrisponda a quella indicata nei dati di targa.

Nel caso in cui la spina e la presa non siano compatibili, far sostituire la presa con un tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Non utilizzare adattatori o prolunghe che non siano rispondenti alle vigenti normative di sicurezza o che superino i limiti delle portate in valore della corrente.

Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione quando non è utilizzato e assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spento (0).

Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:

- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).
- Non sottoporlo ad urti.

Nel caso vi sia un guasto o un funzionamento anomalo dell'apparecchio staccare immediatamente la spina, non manometterlo e rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato.

Nel qualcaso si decida di non utilizzare più questo tipo di apparecchio, è opportuno renderlo inoperante, tagliando il cavo di alimentazione, ovviamente dopo averlo disinserito dalla presa di corrente.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Per motivi di sicurezza l'apparecchio non può essere smontato.

L'apparecchio è stato costruito e concepito per funzionare in ambienti domestici, pertanto ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Non introdurre alcun oggetto attraverso la griglia di protezione e le prese d'aria.

Far funzionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento con programmatori, temporizzatori, sistemi di controllo a distanza separati o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, in quanto esiste il rischio di incendio nel caso in cui l'apparecchio sia coperto o posizionato in modo non corretto.

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di materiale infiammabile (benzina, vernici ecc.).

Tenere il cavo lontano da fonti di calore.

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE IL PRODOTTO IN PROSSIMITÀ DI TENDE O DI ALTRI MATERIALI COMBUSTIBILI.

ATTENZIONE: PER EVITARE SURRISCALDAMENTI NON COPRIRE L'APPARECCHIO E NON OSTRUIRE LE PRESE D'ARIA.

Informazioni tecniche

IT

- 1 - Interruttore a tirante
- 2 - Indicatore di potenza
- 3 - Corpo principale
- 4 - Piastra di montaggio
- 5 - Sportellino di protezione
- 6 - Fori di aggancio



Dati tecnici : vedere etichetta sull'apparecchio

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Kit di montaggio composto da: 4 viti - 4 tasselli a muro.

INSTALLAZIONE A MURO

Fissare a muro i quattro tasselli tenendo conto che la distanza corrisponda a quella fra i quattro fori di aggancio sul retro dell'apparecchio.

Inclinare il corpo principale dell'apparecchio verso il basso e svitare la vite posta sulla parte alta dello sportellino di protezione; inclinare il corpo principale verso l'alto e svitare la vite posta sulla parte bassa dello sportellino di protezione. Posizionare il corpo principale in modo che non sia inclinato né verso l'alto né verso il basso e rimuovere lo sportellino di protezione dalla piastra di montaggio. Posizionare l'apparecchio a parete facendo attenzione che i fori di aggancio combacino con i fori praticati nel muro ed assicurare l'apparecchio con le apposite viti in dotazione. Riposizionare lo sportellino di protezione ed assicurarlo con le due viti tolte precedentemente.

L'apparecchio deve essere installato ad una distanza minima da terra di mt. 1,80 e di 15 cm dal soffitto.

Funzionamento.

Prima di connettere o disconnettere l'apparecchio, assicurarsi che il prodotto sia spento (indicatore di potenza su "0").

Per accendere l'apparecchio bisogna inserire la spina nella presa di corrente e selezionare la potenza desiderata a scelta tra potenza 1 (600W) e potenza 2 (1200W) agendo sull'interruttore a tirante. La potenza selezionata è visibile nella finestra di indicazione di potenza.

Per spegnere l'apparecchio l'indicatore di potenza deve essere su "0".

Manutenzione

Disinserire la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

L'apparecchio non necessita di particolari manutenzioni; è sufficiente una regolare pulizia.

Pulire l'apparecchio solamente quando è freddo.

La pulizia dell'apparecchio, deve essere effettuata con un panno morbido e leggermente umido.

Non utilizzare sostanze, liquidi o panni eccessivamente bagnati, perché eventuali infiltrazioni potrebbero danneggiare l'apparecchio irreparabilmente.

NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO IN ACQUA.

SMALTIMENTO

IT

IMBALLAGGIO

Per rispettare l'ambiente, il materiale dell'imballaggio deve essere buttato correttamente rispettando la raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune.



SMALTIMENTO

Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Condizioni

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.

Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

-Manomesso da parte di personale non autorizzato.

-Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello:		AR437B			
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,2	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N.A.
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,6	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N.A.
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,2	kW	Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N.A.
Consumo ausiliario di energia elettrica				Potenza termica assistita da ventilatore	N.A.
Alla potenza termica nominale	$e_{l,max}$	N.A.	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	$e_{l,min}$	N.A.	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
In modo stand-by	$e_{l,SB}$	N.A.	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	SI
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	No
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	No
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	No
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Con controllo di avviamento adattabile	No
				Con limitazione del tempo di funzionamento	No
				Con termometro a globo nero	No
Contatti	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the

appliance or perform user maintenance.

- **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer in order to prevent any risks.



DO NOT COVER

- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not place the appliance immediately below a socket outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless

constant supervision is provided.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire, do not use this product near textiles, curtains or other combustible materials.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- The appliance must be installed to the wall at least 1.80m above the ground and 15 cm from the ceiling.
- The heater is to be installed in fixed position (see **ASSEMBLY INSTRUCTION**) so that switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

Keep handy the guarantee, receipt of payment and these instructions for future use and reference.

After removing the packaging, check the appliance for any signs of damage.

In case of visible damage, do not use it and contact a qualified technician. Do not leave parts of the packaging within the reach of children. This appliance is not a children's toy: it is an electrical device and must be treated with the necessary caution.

Before connecting the appliance, make sure that the power supply voltage matches the indication on the data plate.

If the plug and socket are not compatible, the socket has to be replaced with a suitable type by skilled persons.

Do not use adapters or extension cables which do not meet current safety standards or that exceed the current carrying capacity limits.

When you don't use the appliance disconnect it from the power supply

and assure that the interruptor is off.

Do not tug on the power cable or on the appliance itself to remove the plug from the socket.

The use of any electrical appliance requires that a number of basic rules are observed, namely:

- Never touch the appliance with wet or humid hands.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sunlight).
- Do not subject it to rough handling.

In case of a breakdown or malfunctioning of the appliance, disconnect it at once.

Do not attempt to repair it, but take it to a service centre approved by the manufacturer.

If you decide you do not want to use this appliance any longer, disable it by cutting the power cable - of course, after disconnecting it from the socket.

The power cable should be extended to its full length to avoid over heating.

For safety reasons, the appliance should never be opened.

The appliance has been designed and manufactured to operate in the home.

Any other use is considered inappropriate and dangerous.

Do not insert objects through the safety grill or the air inlets.

During use, rest the appliance on a flat surface.

Do not use this heating appliance with programmers, timers, separate remote control systems (different to the ones provided with the appliance) or any other device that automatically turns on the appliance, as there is a risk of fire in the event the appliance is covered or positioned incorrectly.

Do not use the heater in presence of flammable substances (petrol, paints, etc.).

Do not place the cord near sources of heat.

WARNING: DO NOT COVER THIS PRODUCT NEAR CURTAINS OR OTHER COMBUSTIBLE MATERIAL.

WARNING: DO NOT COVER THE APPLIANCE OR OBSTRUCT THE AIR INLETS TO AVOID OVERHEATING.

Technical informations

GB

- 1 - Pull cord switch
- 2 - Power indicator
- 3 - Main body
- 4 - Fixing plate
- 5 - Protective flap
- 6 - Hanging holes



Technical data indicated on the appliance.

Instructions for use

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembly kit composed of: 4 screws - 4 wall plugs.

WALL INSTALLATION

Fix the four plugs to the wall taking into consideration that the distance between them must correspond to that between the four hanging holes on the back of the appliance. Tilt the main body down and unscrew the screw placed on the top of protective flap; tilt the main body up and unscrew the screw placed on the bottom of the protective flap. Position the main body in straight position (not tilted neither up nor down) and take out the protective flap from the fixing plate. Place the product to the wall taking care that the hanging holes correspond with the holes in the wall and fix the product using the screws provided. Replace the protective flap and secure it with the two screws previously removed.

The appliance must be installed at least 1,80m above the ground and 15 cm from the ceiling.

Operation.

Before connecting or disconnecting the appliance, make sure that the product is in off position (power indicator show "0").

To turn the appliance on put the plug in the socket and select the desired power by pull the cord switch: power 1 (600W) and power 2 (1200W). The selected power is shown in the power indicator window.

To turn the product off the power indicator must be in "0" position.

Maintenance

GB

This appliance does not require any special maintenance.

Disconnect the plug from the socket and let the appliance cool down well before cleaning it.

In order to clean the appliance, use a soft or slight damp cloth.

Never use abrasives or chemical solvents.

Do not use very wet substances, liquids or cloths to prevent water from entering into the apparatus and irreparably damaging it.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE INTO THE WATER.

PACKAGING

In order to respect the environment, packaging material must be disposed of properly in accordance with separate collection. Check local regulations.



USER INFORMATION

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal.

The symbol of the crossed-out wheelie bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste.

For more details, please contact the appropriate local authority.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

Terms and Conditions

The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):		AR437B			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,2	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	N.A.
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,6	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
				N.A.	
At nominal heat output	eI_{max}	N.A.	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	eI_{min}	N.A.	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	eI_{SB}	N.A.	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	Yes
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No
Contact details	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

UPOZORNĚNÍ : přečtěte si pozorně tento návod. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, použití a údržbu.

Ušchovejte si tyto pokyny pro případ použití v budoucnosti.

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí, když jim byl zajištěn vhodný dozor nebo když dostaly pokyny ohledně bezpečného použití zařízení a pochopily související nebezpečí.
- Děti si nesmí hrát se zařízením.
- Úkony čištění a údržby nesmí provádět děti, s výjimkou případu, kdy je jim více než 8 let a jsou pod dozorem.
- Děti do 3 let by měl zůstat mimo, pokud jsou neustále pod dohledem.
- U dětí od 3 do 8 let by se měl výrobek pouze zapnout / vypnout na tak dlouho, jak to bylo umístěno nebo po instalováno v normální provozní poloze, jsou-li pod

dohledem nebo pokud se dostali pokyny týkající se bezpečného používání výrobku, a chápou nebezpečí.

- Děti od 3 do 8 let by neměli čistit spotřebič nebo provádět běžnou údržbu.
- **POZOR — Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Je třeba věnovat zvláštní pozornost tam, kde jsou děti a zranitelné osoby.**
- Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provádět pouze autorizované servisní středisko.



NEZAKRÝVEJTE

- **UPOZORNĚNÍ:** nezakrývejte spotřebič ani neblokujte větrací otvory, abyste zabránili přehřátí.
- Nestavte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti dřezu,

vany, sprchy a bazénu.

- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud vám upadl.
- Ohřívač nepoužívejte, pokud jsou na něm viditelné známky poškození.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nejsou schopny samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, nepoužívejte tento výrobek v blízkosti textilií, záclon nebo jiných hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte toto topné zařízení s programovacími zařízeními, časovači nebo jakýmkoli jiným zařízením, které automaticky zařízení zapne, neboť existuje riziko požáru v případě, že by zařízení bylo zakryté nebo umístěné nesprávně.
- Spotřebič musí být instalován na stěnu ve výšce nejméně 1,80 m nad zemí a 15 cm

od stropu.

- Tento ohřívač musíte instalovat do pevné pozice (viz POKYNY K MONTÁŽI), aby na ovladače a přepínače nedosáhly osoby z vany nebo sprchy.

Odložte si záruční list, doklad o koupi a tento návod k obsluze pro případ potřeby v budoucnosti.

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen. V případě viditelného poškození jej nepoužívejte a kontaktujte kvalifikovaného technika.

Nenechávejte části obalu v dosahu dětí. Tento spotřebič není hračka: je to elektrické zařízení a musí se s ním manipulovat opatrně.

Před připojením spotřebiče se ujistěte, zda napětí v elektrické zásuvce odpovídá napětí na výrobním štítku.

Pokud nejsou zásuvka a zástrčka kompatibilní, zásuvku musí vyměnit kvalifikovaný technik za vhodný typ. Nepoužívejte adaptéry nebo prodlužovací kabely, které nevyhovují platným bezpečnostním standardům, nebo které přesahují kapacitní limity proudu.

Pokud spotřebič nepoužíváte, odpojte jej od elektrické zásuvky.

Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel ale za zástrčku.

Použití jakýchkoliv elektrických spotřebičů vyžaduje dodržování určitých základních pravidel, zejména:

- Nikdy se nedotýkejte spotřebiče mokřými nebo vlhkými rukama.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud máte bosé nohy.
- Nenechávejte spotřebič vystavený povětrnostním vlivům (déšť, slunce).
- Manipulujte se spotřebičem jemně.

V případě poruchy spotřebiče jej odpojte od elektrické zásuvky.

Nepokoušejte se jej opravovat, odneste jej do servisního střediska schváleného výrobcem.

Pokud se rozhodnete zlikvidovat spotřebič, učiňte jej nepoužitelným přefříznutím přívodního kabelu samozřejmě po odpojení od elektrické zásuvky.

Přívodní kabel roztáhněte na plnou délku, abyste zabránili přehřátí.

Z bezpečnostních důvodů spotřebič neotevírejte.

Spotřebič byl navržen a vyroben k použití v domácnosti. Jakékoliv jiné použití je nevhodné a nebezpečné.

Ne vkládejte předměty přes bezpečnostní mřížku vstupu vzduchu.

Nepoužívejte ohřívач blízkosti hořlavých látek (oleje, barvy, apod.)
Neumisťujte kabely do blízkosti zdrojů tepla.

UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČ V BLÍZKOSTI ZÁCLON ANI JINÝCH HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ.

UPOZORNĚNÍ: NEZAKRÝVEJTE SPOTŘEBIČ ANI NEBLOKUJTE VĚTRACÍ OTVORY, ABYSTE ZABRÁNILI PŘEHŘÁTÍ.

Technické informace

CZ

- 1 - Přepínač
- 2 - Kontrolka napájení
- 3 - Hlavní jednotka
- 4 - Upevňovací deska
- 5 - Ochranný kryt
- 6 - Otvory k zavěšení



Technické parametry naleznete na spotřebiči.

Pokyny k použití

CZ

POKYNY K SESTAVENÍ

Montážní sada obsahuje: 4 šrouby - 4 hmoždinky.

INSTALACE NA ZEĎ

Upevněte čtyři hmoždinky do zdi s ohledem na vzdálenost, která musí odpovídat vzdálenosti čtyř otvorů k zavěšení na spotřebiči. Nakloňte hlavní jednotku a odšroubujte šroub na krycím panelu; vyklopte hlavní jednotku nahoru a odšroubujte šroub ze spodní strany ochranného krytu. Umístěte hlavní jednotku rovně (bez sklonu nahoru nebo dolů) a sundejte ochranný kryt z upevňovací desky. Umístěte spotřebič na zeď, ujistěte se, zda otvory k zavěšení odpovídají otvorům ve zdi a spotřebič upevněte pomocí dodaných šroubů. Nasadte ochranný kryt a zajistěte jej dvěma šrouby.

Spotřebič musíte instalovat nejméně 1,8 m od podlahy a 15 cm od stropu.

Použití.

Před připojením nebo odpojením spotřebiče se ujistěte, zda je spotřebič vypnutý (kontrolka zobrazuje „0“).

K zapnutí spotřebiče připojte zástrčku k síťové zásuvce a zvolte požadovaný výkon potažením přepínače: stupeň 1 (600 W), stupeň 2 (1200 W). Zvolený výkon se zobrazí v okně výkonu.

K vypnutí spotřebiče musí být indikátor výkonu v pozici „0“.

Údržba

CZ

Tento spotřebič nevyžaduje žádnou speciální údržbu.

Odpojte zástrčku od síťové zásuvky a před čištěním jej nechte dobře vychladnout.

K čištění spotřebiče použijte suchou nebo mírně navlhčenou jemnou utěrku.

Nikdy nepoužívejte drsné ani chemické prostředky. Nepoužívejte nadměrné množství vody, tekutiny ani hadry, abyste zabránili vniknutí vody do spotřebiče a nenapravitelnému poškození.

SPOTŘEBIČ NIKDY NEPONORUJTE DO VODY.

INFORMACE PRO UŽIVATELE CZ

BALENÍ

V zájmu ochrany životního prostředí musí být obalový materiál řádně zlikvidován v souladu se separovaným sběrem.

Zkontrolujte místní předpisy.



INFORMACE PRO UŽIVATELE

“Implementace směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)”

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii.

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

CZ

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, keramické a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky:**ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef**

ČERTES spol. s r.o.

Doninská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info

Distributor

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

**Záruční list**

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovního zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu:		AR437B			
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon			Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,2	kW	Ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	Netýká se
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0,6	kW	Ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Netýká se
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	Netýká se
Spotřeba pomocné elektrické energie			Výdej tepla s ventilátorem		Netýká se
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	Netýká se	kW	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	Netýká se	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,000	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	Ano
				S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	Ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	Ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	Ne
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	Ne
			Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	Ne
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	Ne
				S dálkovým ovládním	Ne
				S adaptivně řízeným spouštěním	Ne
				S omezením doby činnosti	Ne
				S černým kulovým čidlem	Ne
Kontaktní údaje	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

UPOZORNENIE : Prečítajte si dôkladne tento návod na obsluhu.

Obsahuje dôležité informácie pre bezpečnú inštaláciu, použitie a údržbu.

Dôležité pokyny odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak je im zabezpečený primeraný dozor alebo ak boli zaškolené v bezpečnom používaní spotrebiča a pochopili príslušné nebezpečenstvá.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Operácie čistenia a údržby nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Deti do 3 rokov by mal zostať mimo, ak sú neustále pod dohľadom.
- Deti od 3 do 8 rokov by mal iba zapnúť / vypnúť výrobku tak dlho, ako to bolo

umiestnené alebo po inštalácii v normálnej prevádzkovej polohe, ak sú pod dohľadom alebo ak sa dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania výrobku, a chápu nebezpečenstvo.

- Deti od 3 do 8 rokov by nemali ho pripojiť, upraviť alebo čistenie spotrebiča alebo vykonať bežnú údržbu.
- **UPOZORNENIE – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Je potrebné venovať mimoriadnu pozornosť na miestach, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.**
- Výmenu poškodeného prívodného kábla musí z bezpečnostných dôvodov vykonávať iba autorizované servisné stredisko.



NEZAKRÝVAJTE

- **UPOZORNENIE:** nezakrývajte spotrebič

ani neblokujte vetracie otvory, aby ste zabránili prehriatiu.

- Nepokladajte spotrebič priamo pod elektrickú zásuvku.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti dresu, vane, sprchy a bazéna.
- Nepoužívajte tento ohrievač, ak vám spadol.
- Ohrievač nepoužívajte, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- **VAROVANIE:** Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad.
- **VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko požiaru, nepoužívajte tento výrobok v blízkosti textílií, záclon alebo iných horľavých materiálov.
- Tento ohrievací spotrebič nepoužívajte s programovacími zariadeniami, časovými spínačmi alebo akýmkoľvek iným

zariadením, ktoré automaticky zapne spotrebič, keďže existuje riziko požiaru v prípade, ak bude spotrebič zakrytý alebo umiestnený nesprávnym spôsobom.

- Spotrebič musí byť nainštalovaný na stenu vo výške najmenej 1,80 m nad zemou a 15 cm od stropu.
- Tento ohrievač musíte instalovať do pevnej pozície (viz POKYNY K MONTÁŽI), aby na ovladače a prepínače nedosáhly osoby z vany alebo sprchy.

Odložte si záručný list, doklad o zakúpení a tento návod na obsluhu pre prípad potreby v budúcnosti.

Po vybalení skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený. V prípade viditeľného poškodenia ho nepoužívajte a kontaktujte kvalifikovaného technika.

Nenechávajte časti obalu v dosahu detí. Tento spotrebič nie je hračka: je to elektrické zariadenie a musí sa s ním manipulovať opatrne.

Pred pripojením spotrebiča sa uistite, či napätie v elektrickej zásuvke zodpovedá napätiu na výrobnom štítku.

Ak nie sú zásuvka a zástrčka kompatibilné, zásuvku musí vymeniť kvalifikovaný technik za vhodný typ.

Nepoužívajte adaptéry ani predlžovacie káble, ktoré nevyhovujú platným bezpečnostným štandardom, alebo ktoré presahujú kapacitné limity prúdu.

Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej zásuvky.

Pri odpájaní spotrebiča neťahajte za sieťovú šnúru ale za zástrčku.

Použitie akýchkoľvek elektrických spotrebičov vyžaduje dodržiavanie základných pravidiel, hlavne:

- Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte spotrebič, ak máte bosé nohy.
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným vplyvom (dážď,

slnko).

- Manipulujte so spotrebičom jemne.

V prípade poruchy spotrebiča ho odpojte od elektrickej zásuvky. Nepokúšajte sa ho opravovať, odneste ho do servisného strediska schváleného výrobcom.

Ak sa rozhodnete zlikvidovať spotrebič, učiňte ho nepoužiteľným odrezaním sieťovej šnúry - samozrejme po odpojení od elektrickej zásuvky.

Sieťovú šnúru rozťahnite na plnú dĺžku, aby ste zabránili prehriatiu.

Z bezpečnostných dôvodov spotrebič neotvárajte.

Spotrebič bol navrhnutý a vyrobený na použitie v domácnosti. Akékoľvek iné použitie je nevhodné a nebezpečné.

Nevkladajte predmety cez bezpečnostnú mriežku vstupu vzduchu.

Nepoužívajte ohrievač v blízkosti horľavých látok (oleje, farby, atď.)

Neumiestňujte káble do blízkosti zdrojov tepla.

UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ V BLÍZKOSTI ZÁCLON ANI INÝCH HORĽAVÝCH MATERIÁLOV.

UPOZORNENIE: NEZAKRÝVAJTE SPOTREBIČ ANI NEBLOKUJTE VETRACIE OTVORY, ABY STE ZABRÁNILI PREHRIATIU.

Technické informácie

SK

-
- 1 - Prepínač
 - 2 - Kontrolka napájania
 - 3 - Hlavná jednotka
 - 4 - Upevňovací panel
 - 5 - Ochranný kryt
 - 6 - Otvory pre zavesenie

Technické parametre nájdete na spotrebiči.



POKYNY O ZLOŽENÍ

Montážna sada obsahuje: 4 skrutky - 4 hmoždinky.

INŠTALÁCIA NA STENU

Upevnite štyri hmoždinky do steny s ohľadom na vzdialenosť, ktorá zodpovedá vzdialenosti štyroch otvorov pre zavesenie na spotrebiči. Nakloňte hlavnú jednotku a odskrutkujte skrutku na krycom paneli; vyklopte hlavnú jednotku hore a odskrutkujte skrutku zo spodnej strany ochranného krytu. Umiestnite hlavnú jednotku rovno (bez sklonu hore alebo dolu) a zložte ochranný kryt z upevňovacieho panela. Umiestnite spotrebič na stenu, uistite sa, že otvory na zavesenie zodpovedajú otvorom v stene a spotrebič upevnite pomocou dodaných skrutiek. Nasadte ochranný kryt a zaistite ho dvoma skrutkami.

Spotrebič musíte inštalovať najmenej 1,8 m od podlahy a 15 cm od stropu.

Použitie.

Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča sa uistite, že je spotrebič vypnutý (kontrolka zobrazuje „0“).

Pre zapnutie spotrebiča pripojte zástrčku k sieťovej zásuvke a zvolte požadovaný výkon potiahnutím prepínača: stupeň 1 (600 W), stupeň 2 (1200 W). Zvolený výkon sa zobrazí v okne výkonu.

Pre vypnutie spotrebiča musí byť indikátor výkonu v pozícii „0“.

Údržba

Tento spotrebič nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

Odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a pred čistením ho nechajte dobre vychladnúť.

Na čistenie spotrebiča použite suchú alebo mierne navlhčenú jemnou utierku.

Nikdy nepoužívajte drsné ani chemické prostriedky.

Nepoužívajte nadmerné množstvo vody, tekutiny ani handry, aby ste zabránili vniknutiu vody do spotrebiča a nenapraviteľnému poškodeniu.

SPOTREBIČ NIKDY NEPONÁRAJTE DO VODY.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV SK

BALENIE

V záujme ochrany životného prostredia je potrebné obalový materiál riadne zlikvidovať v súlade so separovaným zberom.

Skontrolujte miestne predpisy.



INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

“Smernica 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zariadeniach (OĚEZ)”

Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

SK

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápnovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.
Pažite č. 42
010 09 Žilina
tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173
mobil: +421 905 259213
+421 907 241912
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes.sk@gmail.com
certes@eslovakia.sk

Distribútor

PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

**Záručný list**

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:		AR437B			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka	Položka	Jednotka
Teplný výkon				Spôsob privodu tepla, iba pre elektrické akumuláčn é lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,2	kW	Manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	Neuvádza sa
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	0,6	kW	Manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	Neuvádza sa
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	Neuvádza sa
Vlastná spotreba elektrickej energie				Tepelný výkon s pomocou ventilátora	Neuvádza sa
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	Neuvádza sa	kW	Druh ovládania tepelného výkonu/ izbovej teploty (vyberte jeden)	
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l,min}$	Neuvádza sa	kW	Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	Nie
V pohotovostnom režime	e_{SB}	0,000	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	Áno
				S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	Nie
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	Nie
				Elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	Nie
				Elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	Nie
				Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)	
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	Nie
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	Nie
				S možnosťou diaľkového ovládania	Nie
				S prispôsobivým ovládaním spustenia	Nie
				S obmedzením času prevádzky	Nie
				So snímačom čiernej žiarovky	Nie
Kontaktné údaje	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

ATENCIÓN: leer atentamente el presente manual ya que contiene instrucciones importantes para la seguridad durante la instalación, uso y mantenimiento.

Instrucciones importantes de conservar para futuras referencias.

- El aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, siempre bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros que este conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deberán correr a cargo de niños sin vigilancia.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente vigilados.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo deben

poder encender y apagar el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y que estén vigilados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros.

- Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar ni limpiar el aparato, ni realizar el mantenimiento a cargo del usuario.
- **PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Hay que tener especial cuidado en presencia de niños y personas vulnerables.**
- Si el cable de alimentación se dañara, debe ser sustituido solamente en los centros de asistencia autorizados por el fabricante, de modo de prevenir todo riesgo.



NO CUBRIR

- **ATENCIÓN:** No cubra el aparato para evitar el sobrecalentamiento.
- No ponga el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- No utilizar este aparato cerca de una tina de baño, de una ducha o de una piscina.
- No utilice este aparato si se ha caído.
- No utilice este aparato si presenta signos visibles de daños.
- **ATENCIÓN:** No utilice el aparato en habitaciones pequeñas cuando la habitación esté ocupada por personas que no puedan salir solas, a menos que estén constantemente vigiladas.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, no utilice el producto cerca de telas, cortinas u otros materiales combustibles.
- No utilice este aparato de calefacción

con programadores, temporizadores o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el aparato, ya que existe riesgo de incendio si se tapa o se coloca incorrectamente.

- El aparato debe instalarse en la pared a una distancia mínima del suelo de 1,80 m y de 15 cm del techo.
- El aparato debe instalarse en una posición fija (véanse las instrucciones de instalación) de manera que el usuario, dentro de una bañera o ducha, no pueda tocarlo.

Conservar la garantía, el recibo y el presente folleto de instrucciones para sucesivas consultas.

Después de haber sacado el embalaje asegurarse de la integridad del aparato y en caso de visibles daños no utilizarlo y contactar con el establecimiento distribuidor.

No dejar partes del embalaje al alcance de los niños. El aparato no se debe utilizar como un juguete; es un aparato eléctrico y así debe ser considerado.

Antes de conectar el aparato asegurarse de que la tensión presente en la toma de corriente corresponda a la indicada en las características nominales.

En el caso de que la toma y el enchufe no sean compatibles, hacer reemplazar la toma por personal calificado con una del tipo adecuado. No utilizar adaptadores o extensiones que no correspondan a las vigentes normativas de seguridad o que superen los límites de carga de la corriente.

Desconectar el aparato de la red de alimentación cuando no se utiliza.
No tirar el cable de alimentación o el mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere el respeto de algunas reglas fundamentales, en particular:

- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No dejar el aparato expuesto a la acción de agentes atmosféricos (lluvia, sol).
- No someterlo a choques.

En caso de que se produjera un desperfecto o un funcionamiento anómalo del aparato desconectar inmediatamente el enchufe, no abrir el aparato y contactar con el establecimiento distribuidor.

En caso de que no se desee utilizar más este tipo de aparato, es necesario inactivarlo cortando el cable de alimentación naturalmente después de haber desconectado la toma de corriente.

Se aconseja desenrollar completamente el cable de alimentación en toda su longitud evitando de este modo eventuales recalentamientos.

Por motivos de seguridad, no es posible abrir el aparato.

El aparato ha sido fabricado y concebido para funcionar en ambientes domésticos; cualquier otro uso hay que considerarlo impropio y por lo tanto peligroso.

No introducir objeto alguno a través de la rejilla de protección y de las tomas de aire.

No utilizar el aparato en presencia de material inflamable (gasolina, pintura, etc.).

Mantener el cable lejos de fuentes de calor.

ATENCIÓN: NO UTILIZAR EL PRODUCTO CERCA DE CORTINAS U OTROS MATERIALES COMBUSTIBLES.

ATENCIÓN: PARA EVITAR SOBRECALENTAMIENTOS, NO CUBRIR EL APARATO Y NO OBSTRUIR LAS TOMAS DE AIRE.

Informaciones técnicas

ES

- 1 - Interruptor de tiro
- 2 - Indicador de potencia
- 3 - Cuerpo principal
- 4 - Placa de montaje
- 5 - Puerta de protección
- 6 - Agujeros de enganche



Datos técnicos: véase etiqueta en el aparato

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Kit de montaje compuesto por: 4 tornillos - 4 tacos de pared.

INSTALACIÓN EN PARED

Fije los cuatro tacos a la pared, teniendo en cuenta que la distancia corresponde a la existente entre los cuatro agujeros de fijación de la parte trasera del aparato.

Incline el cuerpo principal del aparato hacia abajo y desenrosque el tornillo de la parte superior de la puerta de protección; incline el cuerpo principal hacia arriba y desenrosque el tornillo de la parte inferior de la puerta de protección. Coloque el cuerpo principal de manera que no se incline hacia arriba ni hacia abajo y retire la puerta de protección de la placa de montaje. Ponga la unidad en la pared, asegurándose de que los agujeros de montaje coinciden con los agujeros de la pared y fije la unidad con los tornillos suministrados. Vuelva a colocar la cubierta protectora y fíjela con los dos tornillos que retiró anteriormente.

El aparato debe ser instalado a una distancia mínima desde el suelo de mt. 1,80 y de 15 cm del techo.

Funcionamiento.

Antes de conectar o desconectar el aparato, asegúrese de que el producto esté apagado (indicador de encendido en "0").

Para encender el aparato, inserte la clavija en la toma de corriente y seleccione la potencia deseada entre la potencia 1 (600W) y la potencia 2 (1200W) mediante el interruptor de tiro. La potencia seleccionada es visible en la ventana de visualización de la potencia.

Para apagar el aparato, el indicador de encendido debe estar en "0".

Mantenimiento

Desconectar el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.

El aparato no necesita mantenimientos particulares; es suficiente una limpieza regular.

Limpiar el aparato solo cuando está frío.

La limpieza del aparato deberá efectuarse con un paño suave y ligeramente húmedo.

No utilizar sustancias, líquidos o paños excesivamente mojados, porque eventuales filtraciones podrían dañar el aparato irreparablemente.

NO SUMERGIR NUNCA EL APARATO EN AGUA.

EMBALAJE

Con el fin de respetar el medio ambiente, el material de embalaje debe ser eliminado correctamente de acuerdo con la recogida selectiva.

Compruebe la normativa local.



ELIMINACIÓN

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

“Aplicación de la Directiva 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)”, concierne al uso reducido de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como a la eliminación de residuos”.

El símbolo del contenedor marcado con una X señalado en el equipo o en la confección indica que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los otros desechos. El usuario por lo tanto tendrá que entregar el equipo que llegó al final de su vida a los centros comunales de recogida diferenciada de desechos eléctricos y electrónicos idóneos. Para más detalles, por favor contactar a la autoridad local correspondiente. La adecuada recogida diferenciada para el envío sucesivo del equipo al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reutilizo y/o reciclado de los materiales que componen el equipo.

La eliminación abusiva del producto por parte del usuario dará lugar a la aplicación de multas administrativas de conformidad con las leyes en vigor.

Condiciones

La garantía tiene validez de 24 meses desde la fecha de la compra.

La presente garantía es válida solo si es correctamente llenada y acompañada de la factura fiscal que certifica la fecha de la compra. El aparato debe ser entregado exclusivamente en un Centro de Asistencia nuestro autorizado.

Por garantía se entiende la sustitución o la reparación de los componentes del aparato que resultan defectuosos en el origen por defectos de fabricación. Está de todos modos garantizada la asistencia (con pago) incluso en productos fuera de garantía.

El consumidor es titular de los derechos aplicables por la legislación nacional que disciplina la venta de los bienes de consumo; esta garantía deja no perjudica estos derechos.

La Casa fabricante declina toda responsabilidad por eventuales daños a personas, animales o cosas, consecuencia de uso inadecuado del aparato y la inobservancia de las prescripciones indicadas en el respectivo manual de instrucciones.

Limitaciones

Todo derecho de garantía y toda responsabilidad nuestra decaen si el aparato ha sido:

-Manipulado por parte de personal no autorizado.

-Empleado, conservado o transportado de manera inadecuada.

Están de todos modos excluidas de la garantías las pérdidas de prestaciones estéticas o tales de no comprometer la sustancia de las funciones.

Si, no obstante el cuidado en la selección de los materiales y el empeño en la realización del producto que ha apenas comprado se detectaran defectos, o en caso de que necesitara información, le recomendamos llamar al revendedor de zona.

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo:		AR437B			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,2	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	N.A.
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,6	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Potencia calorífica máxima continuada	$P_{max,c}$	1,2	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	N.A.
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	N.A.
A potencia calorífica nominal	e_{lmax}	N.A.	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	e_{lmin}	N.A.	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo de espera	e_{lSB}	N.A.	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	Si
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
				Con control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No
Información de contacto	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

ATTENTION : lire attentivement cette notice car elle contient d'importantes instructions pour la sécurité en matière d'installation, usage et entretien.
Instructions importantes à conserver pour des références futures.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances nécessaires, à condition que ces enfants et ces personnes soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et la compréhension des risques inhérents à celui-ci.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent

allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil, ni effectuer l'entretien par l'utilisateur.
- **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux endroits où des enfants et des personnes vulnérables sont présents.**
- Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il faut le remplacer uniquement auprès des centres d'assistance autorisés par le constructeur, afin de prévenir tous les risques.



NE PAS COUVRIR

- **ATTENTION** : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des signes visibles de dommages.
- **ATTENTION** : ne pas utiliser dans les petites pièces lorsque celles-ci sont occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, sauf si elles sont sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas le produit à proximité de tissus, rideaux ou autres matériaux combustibles.

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec des programmateurs, des minuteries ou tout autre dispositif qui met automatiquement l'appareil en marche, car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou positionné incorrectement.
- L'appareil doit être installé sur le mur à une distance minimale du sol de équivalant à 1,80 m et du plafond à 15 cm.
- - L'appareil doit être installé dans une position fixe (voir les instructions d'installation) de sorte que l'utilisateur, à l'intérieur d'une baignoire ou d'une douche, ne puisse pas le toucher.

Conservez la garantie, le ticket de caisse et le mode d'emploi pour tout autre consultation.

Après le déballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de dommage, n'utilisez pas l'appareil et appelez subitement le personnel qualifié.

Ne laissez jamais les parties de l'emballage auprès des enfants, ne les utilisez pas en tant que jouets: il s'agit d'un appareil électrique, il ne doit pas être utilisé autrement.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez si la tension de la prise de courant correspond à celle qui est indiquée sur la plaque.

Si la fiche et la prise ne sont pas compatibles, faites remplacer la prise avec un type adéquat par un personnel qualifié. N'utilisez pas adaptateurs ou rallonges non conformes aux normes de sécurité ou qui dépassent les limites des débits en valeur du courant.

L'utilisation de tout appareil électrique demande le respect de quelques règles fondamentales, en particulier:

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas soumettre l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil).
- Éviter tout type de choc.

Dans le cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil qui risque d'être endommagé davantage, et adressez-vous au Service Après-Vente autorisé.

Si vous décidez de ne pas utiliser l'appareil, il est nécessaire de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation après l'avoir débranché.

Il est conseillé de dérouler complètement le câble d'alimentation dans toute sa longueur, en évitant ainsi des éventuelles surchauffes.

Pour des raisons de sécurité, n'ouvrez pas l'appareil.

L'appareil a été conçu pour fonctionner dans des milieux domestiques; toute autre utilisation est pour tant interdite et dangereuse.

N'introduire aucun objet par la grille de protection ou par les prises d'air.

Pendant l'utilisation, l'appareil doit être appuyé sur une surface plate.

N'introduire aucun objet par la grille de protection ou par les prises d'air.

Pendant l'utilisation, l'appareil doit être appuyé sur une surface plate.

Ne pas utiliser cet appareil de chauffage avec un programmateur, un temporisateur, un système de contrôle à distance séparé (autres que celui qui est fourni avec l'appareil) ou tout autre dispositif de mise en fonction automatique de l'appareil. Risque d'incendie en cas d'appareil couvert ou positionné de façon incorrecte.

Ne pas utiliser l'appareil en présence de matériels inflammables (essence, vernis etc.).

ATTENTION: NE PAS UTILISER LE PRODUIT À PROXIMITÉ DERIDEAUX OU AUTRES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES SURCHAUFFES, NE PAS COUVRIR L'APPAREIL ET NE PAS BOUCHER LES PRISES D'AIR.

Informations techniques

FR

- 1 - Interrupteur à tirette
- 2 - Indicateur de puissance
- 3 - Corps principal
- 4 - Plaque de montage
- 5 - Rabat de protection
- 6 - Trous de fixation



Données techniques : voir étiquette de l'appareil

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Kit de montage composé de : 4 vis - 4 chevilles murales.

INSTALLATION MURALE

Fixez les quatre chevilles au mur, en tenant compte du fait que la distance correspond à la distance entre les quatre trous de montage à l'arrière de l'appareil.

Inclinez le corps principal de l'appareil vers le bas et dévissez la vis située en haut de la porte de protection ; inclinez le corps principal vers le haut et dévissez la vis située en bas de la porte de protection. Positionnez le corps principal de manière à ce qu'il ne bascule pas vers le haut ou vers le bas et retirez la porte de protection de la plaque de montage. Positionnez l'appareil sur le mur, en veillant à ce que les trous de montage correspondent aux trous du mur et fixez l'appareil avec les vis fournies. Remettez le couvercle de protection en place et fixez-le avec les deux vis retirées précédemment.

L'appareil doit être installé à une distance minimale du sol équivalant à 1,80 m et du plafond à 15 cm.

Fonctionnement.

Avant de brancher ou de débrancher l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint (voyant d'alimentation sur 0).

Pour allumer l'appareil, insérez la fiche dans la prise de courant et sélectionnez la puissance souhaitée parmi un choix de puissance 1 (600 W) ou de puissance 2 (1200 W) au moyen de l'interrupteur à tirette. La puissance sélectionnée est visible dans la fenêtre d'affichage de la puissance.

Pour éteindre l'appareil, l'indicateur de puissance doit être sur 0.

Entretien

Débranchez la fiche de la prise avant de procéder à toute opération de nettoyage ou de maintenance.

L'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier ; un nettoyage régulier suffit.

Nettoyez l'appareil seulement quand il est froid.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide.

Évitez d'utiliser de substances excessivement humides, de liquides ou de chiffons, car toute infiltration pourrait endommager irrémédiablement l'appareil.

NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL DANS L'EAU.

EMBALLAGES

Afin de respecter l'environnement, les matériaux d'emballage doivent être éliminés correctement, conformément à la collecte sélective.

Vérifiez les réglementations locales.

**MISE AU REBUT****INFORMATION UTILISATEUR**

« Mise en oeuvre de la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », relative à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, ainsi qu'à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle sur roulettes barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets à la fin de sa durée de vie. L'utilisateur doit donc apporter l'appareil à jeter à des centres de collecte séparés appropriés pour les déchets électriques et électroniques.

Pour plus de détails, veuillez contacter l'autorité locale spéciale. Une collecte séparée appropriée de l'appareil pour un recyclage, un traitement ou une élimination respectueux de l'environnement permet d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine et encourage la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraînera l'application d'amendes administratives conformément aux lois en vigueur.

Conditions

La garantie a une durée de 24 mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie est valable seulement si correctement compilée et accompagnée du ticket de caisse qui confirme la date d'achat. L'appareil doit être remis exclusivement à notre SAV agréé.

La garantie couvre la substitution ou la réparation des composants de l'appareil défectueux à l'origine à cause de vices de fabrication. Nous garantissons toute de même l'assistance (payante) même des produits hors garantie.

Le consommateur est titulaire des droits applicables par la législation nationale disciplinant la vente de biens de consommations ; cette garantie ne compromet pas les droits en question.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages physiques ou matériels dérivant de l'utilisation impropre de l'appareil et du non-respect des consignes indiquées dans le manuel.

Limitations

Tous les droits de garantie et toutes nos responsabilités déchoient si l'appareil a été :

- modifié de la part de personnel non autorisé.
- utilisé, conservé ou transporté de façon impropre.

La garantie ne couvre pas les pertes de prestations esthétiques ou celles qui ne compromettent pas l'origine des fonctions.

Si malgré l'attention dédiée au choix des composants et l'engagement dans la réalisation du produit que vous venez d'acheter vous remarquez des défauts ou si vous avez besoin d'informations, veuillez vous adresser au revendeur de zone.

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle:		AR437B			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1,2	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	N.A.
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0,6	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	1,2	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	N.A.
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	N.A.
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	N.A.	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	N.A.	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	$e_{l,SB}$	N.A.	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Oui
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact		POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy			

WARNUNG: Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Anweisungen für die sichere Installation, Verwendung und Wartung enthält.

Wichtige Hinweise zum späteren Nachschlagen.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder notwendige Kenntnisse verwendet werden, sofern sie überwacht werden oder über die sichere Verwendung des Geräts und der daraus resultierenden Risiken eingewiesen wurden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten auf Abstand gehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das

Gerät nur dann ein- und ausschalten dürfen, wenn es in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen werden und dessen Gefahren verstehen.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht einstecken, das Gerät nicht einstellen oder reinigen, noch die Wartungsarbeiten durch den Benutzer durchführen.
- **ACHTUNG — Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
- Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, dann darf dieses nur durch einen, vom Hersteller genehmigten, Kundendienst ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen.



NICHT ABDECKEN

- **ACHTUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- **ACHTUNG:** Nicht in kleinen Räumen verwenden, wenn der Raum von Personen bewohnt wird, die nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **ACHTUNG:** Um das Brandrisiko zu mindern, das Produkt nicht in die Nähe von Stoffen,

Vorhängen oder anderem brennbaren Material verwenden.

- Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit Programmiergeräten, Schaltuhren oder anderen Geräten, die das Heizgerät automatisch einschalten, da ein Brandrisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder nicht korrekt aufgestellt ist.
- Das Gerät muss an die Wand mit einem Mindestabstand von 1,80 m vom Boden und 15 cm von der Decke angebracht werden.
- - Das Gerät muss fest montiert werden (siehe die Montageanleitungen), so dass der Anwender in der Badewanne oder der Dusche nicht versehentlich daran kommen kann.

Garantiebescheinigung, fiskalische Quittung und Bedienungsanleitung für jede spätere Konsultation bitte aufbewahren.

Nach Entfernen der Verpackung vergewissere man sich der Integrität des Gerätes und sollte man bei dieser Überprüfung sichtbare Beschädigungen feststellen, das Gerät nicht benutzen und sich direkt an qualifiziertes Fachpersonal wenden.

Keinerlei Verpackungsteile für Kinder zugänglich zurücklassen, das Gerät auch nicht als ein Spielzeug verwenden: es ist ein Elektrogerät und als solches zu behandeln.

Bevor man das Gerät an die Netzspannung anschließt, stelle man sicher daß die an der Steckdose liegende Spannung auch derjenigen des Typenschildes des Gerätes entspricht.

Sollten Stecker und Steckdose nicht kompatibel sein, so lasse man die Steckdose durch eine passende Steckdose ersetzen.

Diese Arbeit ist von einem qualifizierten Fachmann durchzuführen.

Keine Adapter oder Verlängerungsschnuren verwenden die nicht den Forderungen der gegenwärtig geltenden Sicherheitsnormen genügen oder die die Stromgrenzwerte überschreiten.

Gerät vom Stromversorgungsnetz trennen wenn es nicht in Betrieb ist.

Am Netzkabel oder am Gerät selbst nicht ziehen um Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.

Der Gebrauch irgendeines Elektrogerätes erfordert immer die Beachtung einiger grundlegenden Regeln und zwar insbesondere:

- Man darf niemals das Gerät mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Das Gerät nicht den Witterungseinflüssen ausgesetzt lassen (Regen, Sonnenstrahlung).
- Gerät nicht Schlag-oder Stoßbeanspruchungen aussetzen.

Es ist zu empfehlen, das Netzkabel für seine ganze Länge abzuwickeln um somit eventuelle Überhitzungen zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht geöffnet werden.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so darf es nur in vom Hersteller dazu ermächtigten Service-Cent ern bzw. Service-Werkstätten ausgetauscht werden.

Das Gerät ist entwickelt und gebaut worden um im Haushalt betrieben zu werden: jeder anders lautende Gebrauch ist als unpassend und daher als gefährlich zu betrachten.

Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht geöffnet werden.

Sollte das Netzkabel beschädigt sein, so darf es nur in vom Hersteller dazu ermächtigten Service-Cent ern bzw. Service-Werkstätten ausgetauscht werden.

Das Gerät ist entwickelt und gebaut worden um im Haushalt betrieben zu werden: jeder anders lautende Gebrauch ist als unpassend und daher als gefährlich zu betrachten.

Führen Sie keine Gegenstände durch das Schutzgitter und die Belüftungsöffnungen ein.

Das Gerät ist entwickelt und gebaut worden um im Haushalt betrieben zu werden: jeder anders lautende Gebrauch ist als unpassend und daher als gefährlich zu betrachten.

Führen Sie keine Gegenstände durch das Schutzgitter und die Belüftungsöffnungen ein.

Während des Gebrauches ist das Gerät auf einer ebenen Fläche zu halten. Benutzen Sie das Gerät nie bei Anwesenheit von feuergefährlichen Flüssigkeiten (z.B.: Benzin, Lacke, u. s.w.).

Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.

ACHTUNG: VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT IN DER NÄHE VON GARDINEN ODER ANDEREN BRENNBAREN MATERIALIEN.

ACHTUNG: DECKEN SIE DAS GERÄT, UM EINE ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN, NICHT AB UND VERSCHLIESSEN SIE DIE BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT.

Technische Daten

DE

-
- 1 - Zugschalter
 - 2 - Leistungsanzeige
 - 3 - Hauptteil
 - 4 - Montageplatte
 - 5 - Schutzklappe
 - 6 - Einhängloch



Technische Daten: Siehe Typenschild am Gerät

MONTAGEANLEITUNGEN

Montagebausatz bestehend aus: 4 Schrauben - 4 Wanddübel.

WANDINSTALLATION

Bringen Sie die vier Dübel im gleichen Abstand wie die vier Einhänglöcher auf der Rückseite des Geräts in die Wand an.

Kippen Sie das Hauptteil des Geräts nach unten und schrauben Sie die Schraube oben an der Schutzklappe ab; kippen Sie den Hauptteil nach oben und schrauben Sie die Schraube unten an der Schutzklappe ab. Positionieren Sie den Hauptteil so, dass er weder nach oben noch nach unten gekippt ist und nehmen Sie die Schutzklappe von der Montageplatte. Positionieren Sie das Gerät an der Wand so, dass die Einhänglöcher mit den in die Wand gebohrten Löchern übereinstimmen und schrauben Sie das Gerät mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand. Setzen Sie die Schutzklappe wieder auf und schrauben Sie sie mit den vorher abgeschraubten Schrauben wieder fest.

Das Gerät muss mit einem Mindestabstand von 1,80 m vom Boden und 15 cm von der Decke angebracht werden.

Funktionsweise.

Bevor Sie das Gerät anschließen oder vom Stromnetz nehmen, überprüfen Sie, dass das Produkt abgeschaltet ist (Leistungsanzeige auf „0“).

Um das Gerät einzuschalten, muss man den Stecker in die Stromdose stecken und am Zugschalter ziehen, um die Leistung 1 (600W) oder Leistung 2 (1200W) auszuwählen. Die gewählte Leistung kann am Leistungsanzeigefenster abgelesen werden.

Um das Gerät abzuschalten, muss die Leistungsanzeige auf „0“ gestellt werden.

Wartung

Vor jeder Reinigung und Wartung den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung; eine regelmäßige Reinigung ist ausreichend.

Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es kalt ist.

Das Gerät muss mit einem weichen und leicht angefeuchteten Lappen gereinigt werden.

Keine übermäßig nassen Substanzen, Flüssigkeiten oder Tücher verwenden, da Wasser, das in das Gerät eindringt, dieses irreparabel beschädigen kann.

DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER EINTAUCHEN.

BENUTZERINFORMATIONEN DE

VERPACKUNG

Um die Umwelt zu schonen, muss das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß in einer getrennten Sammlung entsorgt werden. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften.



ENTSORGUNG

INFORMATION FÜR DEN BENUTZER

“Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)” zur Verringerung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die ausgemusterten Geräte zu geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektro- und Elektronikabfälle bringen. Für weitere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde. Eine geeignete getrennte Sammlung der Geräte für das spätere Recycling, die Verarbeitung oder die umweltfreundliche Entsorgung trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte bestehen. Eine widerrechtliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung von Verwaltungsstrafen gemäß den geltenden Gesetzen zur Folge.

Garantiebedingungen:

Die Garantie dauert 24 Monate vom Einkaufsdatum.

Dieser Garantieschein hat nur Gültigkeit, wenn er ordnungsgemäß ausgefüllt und zusammen mit dem Kassenzettel vorgelegt wird.

Die Garantie umfaßt den Ersatz oder die Reparatur aller Komponenten des Gerätes im Falle von Herstellungsfehlern.

Das Gerät wird ausschließlich nur von einem unserer autorisierten Kundendienststellen zurückgenommen.

Außerdem garantieren wir für fachgerechte Dienstleistung (gegen Bezahlung) auch außerhalb der Garantiezeit.

Die Herstellungsfirma lehnt jede Verantwortung hinsichtlich Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen ab, die durch unsachgemäße Benutzung des Geräts oder Nichtbefolgen der beiliegenden Bedienungsanleitung entstehen.

Einschränkungen:

Der Garantieanspruch bzw. unsere Verantwortlichkeit erlischt, wenn das Gerät:

- von nicht autorisierten Personen demontiert wurde;
- in unsachgemäßer oder unnormaler Weise zum Einsatz kam, aufbewahrt oder transportiert wurde.

Weiterhin sind von der Garantie alle äußeren Abnutzungserscheinungen am Gerät, die die Funktion des Gerätes nicht beeinträchtigen, ausgeschlossen.

Sollten, trotz der Sorgfalt bei der Auswahl der Materialien und trotz der Bemühungen bei der Realisierung des Produktes, das Sie erst gerade erworben haben, Defekte gefunden werden oder sollten Sie irgendwelche Informationen benötigen, so empfehlen wir Ihnen, sich an den für Ihr Gebiet zuständigen Fachhändler zu wenden.

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):		AR437B			
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen speicher-einzelraumheizgeräten: art der regelung der wärmezufuhr (bitte eine möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,2	kW	Manuelle regelung der wärmezufuhr mit integriertem thermostat	N.A.
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,6	kW	Manuelle regelung der wärmezufuhr mit rückmeldung der raum- und/oder außentemperatur	N.A.
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1,2	kW	Elektronische regelung der wärmezufuhr mit rückmeldung der raum- und/oder außentemperatur	N.A.
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	N.A.	kW	Art der wärmeleistung/ raumtemperaturkontrolle (bitte eine möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	N.A.	kW	Einstufige wärmeleistung, keine raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	N.A.	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare stufen, keine raumtemperaturkontrolle	Ja
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem thermostat	Nein
				Mit elektronischer raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische raumtemperaturkontrolle und tageszeitregelung	Nein
				Elektronische raumtemperaturkontrolle und wochentagsregelung	Nein
				Sonstige regelungsoptionen (mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit erkennung offener fenster	Nein
				Mit fernbedienungsoption	Nein
				Mit adaptiver regelung des heizbeginns	Nein
				Mit betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy				

ATENÇÃO: Leia atentamente as advertências contidas neste manual, pois elas fornecem importantes indicações com relação à segurança na instalação, na utilização e na manutenção. Instruções importantes a serem conservadas para consultas futuras.

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência ou sem os conhecimentos necessários, contanto que sejam monitorizadas ou que tenham previamente recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos inerentes a ele.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção a serem efetuadas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Se não forem continuamente vigiadas, crianças com menos de 3 anos de idade

devem ser mantidas à distância.

- Crianças entre 3 e 8 anos de idade devem apenas ligar/desligar o aparelho, desde que ele esteja posicionado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e que desde que elas recebam supervisão ou instruções relativas ao uso em segurança do aparelho e que compreendam os perigos.
- Crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem inserir a ficha, regular ou limpar o aparelho, nem fazer a manutenção aos cuidados do utilizador.
- **ATENÇÃO – Algumas partes deste produto podem se tornar muito quentes e provocar queimaduras. É necessário prestar atenção particular se houver crianças e pessoas vulneráveis presentes.**
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído apenas nos centros de assistência autorizados

peelo fabricante para evitar qualquer risco.



NÃO CUBRA

- **ATENÇÃO:** Para evitar o superaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não posicione o aparelho imediatamente sob a tomada de eletricidade.
- Não utilize este aparelho nas proximidades imediatas de banheiras, duchas ou piscinas.
- Não utilizar este aparelho se este tiver sido largado.
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no dispositivo.
- **AVISO:** Não utilizar em salas pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não podem deixar a sala sozinhas, a menos que estejam sob supervisão constante.
- **AVISO:** para reduzir o risco de incêndio, não use este produto perto de tecidos,

- cortinas ou outros materiais combustíveis.
- Não utilize este aparelho de aquecimento com programadores, temporizadores ou com qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe risco de incêndio se o aparelho for coberto ou posicionado incorretamente.
 - O aparelho deve ser instalado na parede a uma distância mínima do chão de mt. 1,80 e 15 cm do teto.
 - O aparelho deve ser instalado numa posição fixa (ver instruções de montagem) para que o utilizador, numa banheira ou duche, não o possa tocar.

Conserve a garantia, a nota fiscal e o manual de instruções para eventuais consultas futuras.

Após retirar a embalagem, assegure-se da integridade do aparelho; no caso de danos visíveis, não o utilize e consulte um profissional qualificado.

Não deixe partes da embalagem ao alcance de crianças, nem a utilize como brinquedo: este é um aparelho elétrico e deve ser considerado como tal.

Antes de conectar o aparelho, assegure-se de que a tensão presente na tomada corresponde à indicada nos dados da placa de identificação. Caso a ficha e a tomada não sejam compatíveis, peça que um profissional qualificado substitua a tomada. Não utilize adaptadores ou extensões que não respondam às normativas de segurança em vigor ou que superem os valores do limite de capacidade da corrente.

Desconecte o aparelho da rede de alimentação quando ele não for utilizado e assegure-se de que o interruptor está na posição desligada

(0).

Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada de corrente.

O uso de qualquer aparelho elétrico implica a observância de algumas regras fundamentais, em particular:

- Não tocar o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol).
- Não submetê-lo a impactos.

Caso haja avarias ou um funcionamento anómalo do aparelho, desconecte a ficha imediatamente, não adultere o aparelho e consulte um Centro de Assistência autorizado.

Caso se decida não utilizar mais este tipo de aparelho, convém torná-lo inoperante, cortando o cabo de alimentação, evidentemente após desconectá-lo da tomada de corrente.

Para evitar superaquecimentos perigosos, recomenda-se desenrolar o cabo de alimentação em todo o seu comprimento.

Por motivos de segurança, o aparelho não pode ser desmontado. O aparelho foi projetado e produzido para funcionar em ambientes domésticos, assim, qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso.

Não introduza nenhum objeto pela grade de proteção e pelas entradas de ar.

Coloque o aparelho para funcionar em uma superfície plana e estável.

Não utilize este aparelho de aquecimento com programadores, temporizadores, sistemas de controlo à distância separados ou com qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe o risco de incêndio, se o aparelho estiver coberto ou posicionado em modo incorreto.

Não utilize o aparelho na presença de material inflamável (gasolina, tintas etc.).

Mantenha o cabo afastado de fontes de calor.

ATENÇÃO: NÃO UTILIZE O PRODUTO NAS PROXIMIDADES DE CORTIÇAS OU OUTROS MATERIAIS COMBUSTÍVEIS.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O SUPERAQUECIMENTO, NÃO CUBRA O APARELHO E NÃO OBSTRUA AS ENTRADAS DE AR.

Informações Técnicas

PT

- 1 - Puxe o interruptor
- 2 - Indicador de energia
- 3 - Corpo principal
- 4 - Placa de montagem
- 5 - Aba de proteção
- 6 - Furos de engate

Dados técnicos: ver etiqueta no aparelho.



Instruções de uso

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Kit de montagem composto por: 4 parafusos - 4 buchas.

INSTALAÇÃO DE PAREDE

Fixe as quatro buchas na parede certificando-se de que a distância corresponde à distância entre os quatro orifícios de fixação na parte traseira do aparelho.

Incline o corpo principal do aparelho para baixo e desaparafuse o parafuso localizado na parte superior da porta de proteção; incline o corpo principal para cima e desaparafuse o parafuso localizado na parte inferior da tampa protetora. Posicione o corpo principal de modo que não se incline nem para cima nem para baixo e remova a tampa protetora da placa de montagem. Posicione o aparelho na parede certificando-se de que os orifícios de encaixe coincidem com os orifícios perfurados na parede e fixe o aparelho com os parafusos fornecidos. Repositione a tampa protetora e fixe-a com os dois parafusos removidos anteriormente.

O aparelho deve ser instalado a uma distância mínima do solo de mt. 1,80 e 15 cm do teto.

Operação.

Antes de conectar ou desconectar o aparelho, certifique-se de que o produto esteja desligado (indicador de energia em "0").

Para ligar o aparelho, insira o plugue na tomada e selecione a potência desejada entre potência 1 (600W) e potência 2 (1200W) usando o interruptor de puxar. A potência selecionada é visível na janela de indicação de potência.

Para desligar o aparelho, o indicador de energia deve estar em "0".

Manutenção

PT

Desconecte a ficha da tomada de corrente antes de realizar qualquer operação de limpeza e manutenção.

O aparelho não exige manutenções particulares; basta uma limpeza regular.

Limpe o aparelho somente quando ele estiver frio.

A limpeza do aparelho deve ser realizada com um pano macio e levemente húmido.

Não utilize substâncias, líquidos ou panos excessivamente molhados, pois eventuais infiltrações podem danificar irreparavelmente o aparelho.

NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA.

ELIMINAÇÃO

PT

EMBALAGEM

A fim de respeitar o ambiente, o material de embalagem deve ser eliminado correctamente de acordo com a recolha separada.

Verificar os regulamentos locais.



Informação aos utilizadores: “Implementação da Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE)”

O símbolo do caixote do lixo riscado mostrado no equipamento ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da sua vida útil nos centros apropriados para a recolha seletiva de resíduos eletrotécnicos e electrónicos.

Para obter mais detalhes, entre em contato com a autoridade local apropriada.

A recolha seletiva adequada ao envio subsequente do equipamento descartado para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde e promove a reutilização e / ou reciclagem dos materiais de que o equipamento é composto.

Condições

A garantia tem validade de 24 meses a partir da data de compra.

Esta garantia só é válida se estiver corretamente compilada e acompanhada da fatura que comprove a data da compra. O aparelho deve ser entregue exclusivamente junto de um Centro de Assistência nosso autorizado. Por garantia entende-se a substituição ou a reparação dos componentes do aparelho que estejam defeituosos de origem devido a vícios de fabrico. No entanto, também é garantida a assistência (mediante pagamento) para produtos fora da garantia. O consumidor é o titular dos direitos aplicáveis pela legislação nacional que regula a venda de bens de consumo; esta garantia não prejudica tais direitos. A casa fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais danos a pessoas, animais ou coisas resultantes da utilização imprópria do aparelho e da inobservância das prescrições indicadas no manual de instruções apropriado.

Limitações

Todo o direito à garantia e todas as nossas responsabilidades expiram se o dispositivo tiver sido:

- Adulterado por parte de pessoal não autorizado.
- Utilizado, guardado ou transportado de modo impróprio.

Em qualquer caso, estão excluídos da garantia as perdas do desempenho estético ou as que não comprometam a substância das funções. Se, apesar do cuidado na seleção dos materiais e do empenho na realização do produto que acabou de adquirir, encontrar algum defeito ou se precisar de informações, recomendamos que telefone ao revendedor local.

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos:

Identificador(es) de modelo:		AR437B			
Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica				Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1,2	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	N.A.
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,6	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Potência calorífica contínua máxima	$P_{max,c}$	1,2	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	N.A.
Consumo de eletricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	N.A.
À potência calorífica nominal	e_{lmax}	N.A.	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	e_{lmin}	N.A.	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	Não
Em estado de vigília	e_{leB}	N.A.	kW	Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior	Sim
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	Não
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de comando (seleção múltipla possível)	
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	Não
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	Não
				Com opção de comando à distância	Não
				Com comando de arranque adaptativo	Não
				Com limitação do tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de corpo negro	Não
Elementos de contacto		POLY POOL S.p.A. - via Sottocorna 21/B, 24020 Parre (BG) - Italy			

AR437B.180423



Ardes

Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. +39 035 4104000 r.a. - Fax +39 035 702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: polypool@polypool.it

MADE IN CHINA